

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра романо-германской филологии
и переводоведения

**Речевой портрет героев с антисоциальным расстройством
личности на примере американских кинофильмов**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ БАКАЛАВРА

студента 4 курса 421 группы
направления 45.03.01 «Филология»
профиля «Зарубежная филология»
(Английский и немецкий / французский языки;
Немецкий и английский языки)
Института филологии и журналистики

Фетисовой Яны Алексеевны

Научный руководитель
к.ф.н., доцент

подпись, дата

Казакова В.Ю.

Зав. кафедрой
к.ф.н., доцент

подпись, дата

Харламова Т.В.

Саратов 2026

Введение. Данная работа посвящена исследованию речевого портрета киногероев с антисоциальным расстройством личности на материале американских кинофильмов «Пролетая над гнездом кукушки» (One Flew Over the Cuckoo's Nest) и «Хладнокровный Люк» (Cool Hand Luke). Изучением речевого портрета, языковой личности, художественного образа и речевой характеристики персонажа занимались многие отечественные и зарубежные исследователи: В.В. Виноградов, Ю.Н. Караулов, И.В. Арнольд, Ю.М. Лотман, В.И. Беликов, Б.И. Крысин, Д.Э. Розенталь и другие.

Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом к изучению речевого поведения персонажей кинотекста, а также недостаточной разработанностью вопросов речевой репрезентации антисоциального расстройства личности в американском кинодискурсе. Особый интерес представляют персонажи, находящиеся в условиях конфликта с социальной системой, поскольку их речь позволяет выявить особенности языкового выражения личностных характеристик и коммуникативных стратегий.

Научная новизна работы заключается в том, что речевые портреты Рэндала Патрика Макмерфи и Люка Джексона впервые рассматриваются в сопоставительном аспекте как художественные модели репрезентации черт антисоциального расстройства личности. В работе выявлены языковые и стилистические средства формирования речевых портретов персонажей и описаны особенности их функционирования на фонетическом, лексическом, стилистическом и коммуникативном уровнях языка.

Материалом исследования послужили фрагменты англоязычных скриптов кинофильмов «Пролетая над гнездом кукушки» и «Хладнокровный Люк», содержащие наиболее показательные примеры речевого поведения главных героев.

Цель исследования – выявление стилистических особенностей речевого портрета киногероев с чертами антисоциального расстройства личности и определение языковых средств его формирования.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач**:

1. Изучить способы создания образа киногероя и его речевого портрета;
2. Рассмотреть специфику создания персонажей в рамках кинематографа;
3. Описать основные характеристики антисоциального расстройства личности;
4. Выявить языковые и стилистические особенности речевых портретов исследуемых персонажей.

В ходе исследования были использованы следующие методы:

- описательный метод;
- контекстуальный анализ;
- стилистический анализ;
- сравнительно-сопоставительный анализ.

Данная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованных источников.

Глава 1 «Теория литературного образа. Основные стилистические средства создания героя кинотекста» посвящена рассмотрению теоретических аспектов исследования.

В первом разделе рассматриваются понятия художественного образа, языковой личности и речевого портрета. В.В. Виноградов и Ю.М. Лотман рассматривают художественный текст как особую форму коммуникации между автором и читателем. Ю.Н. Караулов связывает понятие языковой личности с индивидуальными особенностями речевого поведения человека. Д.Э. Розенталь определяет речевой портрет как совокупность языковых особенностей персонажа, позволяющих раскрыть его характер и мировоззрение.

Во втором разделе рассматривается специфика создания персонажа в кинематографе. Отмечается, что речь киногероя отличается высокой степенью приближенности к живой разговорной речи и включает особенности темпа, интонации, фонетических сокращений и разговорных конструкций. Важную роль в создании образа персонажа играют не только языковые средства, но и визуальные элементы кинотекста.

Третий раздел посвящён антисоциальному расстройству личности. Согласно МКБ-10 и DSM, данное расстройство характеризуется пренебрежением социальными нормами, конфликтностью, агрессивностью, склонностью к манипулированию и нарушением коммуникативной ответственности. В работе также рассматриваются исследования Р. Хэра, А. Басса и других авторов, посвящённые проблемам агрессии и антисоциального поведения.

Глава 2 «Особенности речевой репрезентации антисоциального расстройства личности в кинотексте» представляет собой практическую часть исследования и включает три раздела.

В первом разделе анализируется речевой портрет Рэндла Патрика Макмерфи.

На фонетическом уровне были выявлены многочисленные разговорные сокращения: ain't, playin', peckin', showin'. Например, в реплике «Yeah, ain't that the truth» используется сниженная разговорная форма ain't, придающая речи героя неформальный характер.

На лексическом уровне речь Макмерфи характеризуется использованием разговорной и сниженной лексики. Например: «What the hell does that have to do with it?» и «Tell her to go straight to hell». Подобные выражения демонстрируют его конфликтность и пренебрежение социальными нормами.

На стилистическом уровне важную роль играют метафоры, особенно зооморфные. В реплике «Now, what do you say we turn this chicken coop into a regular henhouse?» психиатрическая больница сравнивается с курятником. Лексемы chicken coop и henhouse позволяют герою выразить негативное отношение к существующим порядкам и подчеркнуть абсурдность происходящего.

На коммуникативном уровне Макмерфи стремится оказывать влияние на окружающих и занимать лидирующую позицию в группе. Так, в реплике

«You guys are gonna let her win?» герой побуждает пациентов противостоять авторитету медсестры Рэтчед. Подобные высказывания демонстрируют его стремление к доминированию и лидерству.

Во втором разделе анализируется речевой портрет Люка Джексона.

На фонетическом уровне его речь также содержит разговорные элементы, однако отличается меньшей эмоциональной экспрессивностью. На лексическом уровне используются разговорные единицы и краткие конструкции, подчеркивающие независимость героя.

На стилистическом уровне важнейшим средством становится ирония. Например, в реплике «I believe he just said something» Люк иронизирует над представителем власти, демонстрируя неприятие авторитетов и независимость мышления.

На коммуникативном уровне герой также оказывает влияние на окружающих. Так, в реплике «The man wants speed, let's give it to him» он выступает инициатором коллективного действия и становится неформальным лидером группы.

В третьем разделе проводится сравнительный анализ речевых портретов Макмерфи и Люка Джексона.

На фонетическом уровне оба героя активно используют разговорные формы, однако в речи Макмерфи они представлены значительно чаще. На лексическом уровне для обеих персонажей характерно использование разговорной и сниженной лексики. Например, Макмерфи использует выражение «What the hell does that have to do with it?», тогда как Люк предпочитает более нейтральные разговорные конструкции.

На стилистическом уровне различия проявляются наиболее ярко. Для Макмерфи характерны метафоры и образность («chicken coop», «henhouse»), тогда как Люк чаще использует иронию («I believe he just said something»). На коммуникативном уровне оба героя стремятся влиять на окружающих и выступают лидерами группы. Однако Макмерфи делает это посредством эмоционального давления и провокации («You guys are gonna let her win?»), а

Люк – посредством личного авторитета и спокойного убеждения («The man wants speed, let's give it to him»).

Таким образом, оба персонажа демонстрируют неприятие авторитетов, конфликт с социальной системой и стремление к свободе, однако способы языковой репрезентации данных особенностей существенно различаются.

Заключение. В ходе исследования были сделаны следующие **выводы**:

1. В результате теоретического анализа было установлено, что речевой портрет является одним из важнейших средств создания художественного образа персонажа. Посредством языковых, стилистических и коммуникативных особенностей речи раскрываются характер героя, его ценностные установки, отношение к окружающим и особенности взаимодействия с социальной средой.

2. Анализ речевых портретов Рэндала Патрика Макмерфи и Люка Джексона показал, что для обеих персонажей характерны разговорные фонетические сокращения и сниженные языковые формы, создающие эффект естественной разговорной речи и подчеркивающие дистанцированность героев от официальных коммуникативных норм.

3. На лексическом, стилистическом и коммуникативном уровнях оба героя демонстрируют неприятие институционального контроля, стремление к сохранению личной свободы и критическое отношение к авторитету представителей власти, что соотносится с отдельными чертами антисоциального расстройства личности.

4. Анализ речевого портрета Рэндала Патрика Макмерфи показал, что для данного персонажа характерны высокая эмоциональная экспрессивность, склонность к провокации, коммуникативному доминированию и открытому противостоянию существующей системе. Важную роль в формировании его речевого портрета играют разговорная сниженная лексика, зооморфные метафоры, риторические вопросы и манипулятивные речевые стратегии.

5. Речевой портрет Люка Джексона отличается большей коммуникативной сдержанностью. Для героя характерны лаконичность,

ирония, эмоциональная невозмутимость и стремление к сохранению внутренней независимости даже в условиях жёсткого внешнего контроля.

6. Сравнительный анализ показал, что оба персонажа функционируют в условиях закрытых институциональных систем, предполагающих строгую иерархию и контроль. Данные условия способствуют более яркому проявлению неприятия авторитета и стремления к независимости в речи героев.

7. Несмотря на сходство ряда личностных характеристик и коммуникативных установок, способы их речевой репрезентации существенно различаются. Макмерфи выражает неприятие системы через открытую конфронтацию, провокацию и коммуникативное доминирование, тогда как Люк чаще использует иронию, эмоциональную сдержанность и дистанцированную форму сопротивления.

8. Проведённое исследование подтвердило, что речевое поведение рассматриваемых персонажей отражает черты, ассоциируемые с антисоциальным расстройством личности, а их речевые портреты формируются посредством использования разговорных фонетических сокращений, сниженной лексики, метафор, иронии и различных коммуникативных стратегий.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования полученных результатов при изучении стилистики английского языка, лингвистики текста, анализа кинотекста и речевой характеристики персонажа.